

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

SECCIÓN 1: Identificación del Producto y Compañía

1.1. Identificador de producto

Nombre del producto : LUBRAX ATF DX6
Código de producto : 1023142
Utilización aconsejada : Aceite lubricante sintético para transmisiones automáticas

1.2. Identificación de la empresa

Nombre de la sociedad : Vibra Energia S.A.
Dirección : Rua Correia Vasques, 250
Rio de Janeiro
Brasil
20.211-140

SAC : 4090 1337 (capitais ou regiões metropolitanas) ou 0800 770 1337
(demais regiões)
Teléfono de emergencia : 0800 024 44 33 - CAE (Central de apoio a emergências), para vazamentos, derramamentos e outros acidentes que necessitem de suporte emergencial.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)

Producto químico no clasificado como peligroso según la norma ABNT NBR 14725-2

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado SGA BR

Consejos de prudencia (SGA BR)

2.3. Otros peligros que no conllevan clasificación

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)
Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	N° CAS: 72623-87-1	80 - 90	No clasificado
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	N° CAS: 64742-55-8	0,5 - 2	Asp. Tox. 1, H304
fosfito de alquilo	N° CAS: ACC# 151872	0,1 - 1	Acute Tox. 5 (Oral), H303 Acute Tox. 3 (Dérmica), H311 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 3, H412
Methyl-1H-benzotriazole	N° CAS: 29385-43-1	< 0,5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Repr. 2, H361 Aquatic Chronic 2, H411

Observaciones : Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios general : En caso de malestar, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua abundante y consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : NO provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de una posible toxicidad para los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.
- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno en condiciones normales.

Producto: LUBRAX ATF DX6**N° FDS: 1023142****Fecha de revisión: 24/08/2023**

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Ninguno en condiciones normales.

Síntomas/efectos después de ingestión : Ninguno en condiciones normales.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Notas para el médico : Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. polvo químico seco, espuma para uso en hidrocarburos, dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio : Sin riesgos de incendio.

Peligro de explosión : Sin peligro directo de explosión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

Protección durante la extinción de incendios : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Procedimientos de emergencia : Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Absorber el derrame con arena o tierra. Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos.
Procedimientos de limpieza : Absorber el líquido derramado mediante un producto absorbente.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Peligros adicionales durante el tratamiento : No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.
Precauciones para una manipulación segura : Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
Medidas de higiene : No comer, beber ni fumar durante su utilización.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas : Consérvese en lugar fresco, bien ventilado y lejos del calor.
Condiciones de almacenamiento : Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.
Material de embalaje : Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control**

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based (72623-87-1)	
EE. UU. - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Mineral oil, excluding metal working fluids Pure, highly and severely refined
ACGIH OEL TWA	5 mg/m ³ (I - Inhalable particulate matter)
Comentarios (ACGIH)	TLV® Basis: URT irr. Notations: A4 (Not classifiable as a Human Carcinogen)
Referencia normativa	ACGIH 2023

Límite de exposición para nieblas/aerosoles que puedan formarse durante el uso de este producto:**8.2. Controles de la exposición**

Controles técnicos apropiados : El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado.

8.3. Equipo de protección individual**Equipo de protección individual:**

Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Protección de las manos:
Guantes de protección

Protección ocular:
Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras

Protección de la piel y del cuerpo:
Úsese indumentaria protectora adecuada

Protección de las vías respiratorias:
No es necesario llevar un respirador en condiciones normales de uso de este producto

Símbolo/s del equipo de protección personal:

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido Claro y Brillante.
Color	: Rojo
Olor	: No disponible
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: No disponible
Punto de fusión	: No disponible
Punto de congelación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: 198 °C (COC)
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No disponible
Inflamabilidad	: No disponible
Límites de explosión	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No disponible
Densidad relativa	: No disponible
Densidad	: $\approx 0,8453 \text{ g/cm}^3$ (20/4°C)
Solubilidad	: Soluble en hidrocarburos.
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	: No disponible
Temperatura de auto-inflamación	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad cinemática (40°C)	: $\geq 30,42 \text{ cSt}$
Viscosidad, dinámica	: No disponible

9.2. Otros datos

No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

Estabilidad química	: Estable en las condiciones normales de utilización.
Condiciones que deben evitarse	: Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
Productos de descomposición peligrosos	: A temperatura ambiente no hay constancia de que se produzcan productos de descomposición peligrosos.
Materiales incompatibles	: Consúltese al/los proveedor/es de este producto sobre las posibles recomendaciones específicas.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Ninguna cuando la utilización es normal.
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Temperatura de manipulación	: No se dispone de más información

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No disponible
Toxicidad aguda (cutánea)	: No disponible
Toxicidad aguda (inhalación)	: No disponible

Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based (72623-87-1)

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity), Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method)
----------------	---

fosfito de alquilo (ACC# 151872)

DL50 oral rata	> 2000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 500 mg/kg
ATE BR (oral)	2500 mg/kg de peso corporal
ATE BR (cutánea)	300 mg/kg de peso corporal

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity), Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method)
----------------	---

Methyl-1H-benzotriazole (29385-43-1)

ATE BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal
---------------	----------------------------

Corrosión o irritación cutáneas	: No disponible
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No disponible

Sensibilización respiratoria o cutánea	: No disponible
--	-----------------

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

Mutagenicidad en células germinales : No disponible

Carcinogenicidad : No disponible

Toxicidad para la reproducción : No disponible

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única : No disponible

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida : No disponible

Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based (72623-87-1)	
LOAEL (oral, rata, 90 días)	125 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents)

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
LOAEL (oral, rata, 90 días)	125 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents)

Peligro por aspiración : No disponible

Otros datos : Esta mezcla no contiene ingredientes cancerígenos. Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

LUBRAX ATF DX6	
Viscosidad cinemática (40°C)	≥ 30,42 mm ² /s

Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based (72623-87-1)	
Viscosidad cinemática (40°C)	1,99 - 847 mm ² /s Temp.: '40°C' Parameter: 'mm ² /s'

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
Viscosidad cinemática (40°C)	1,99 - 847 mm ² /s Temp.: '40°C' Parameter: 'mm ² /s'

11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de una posible toxicidad para los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno en condiciones normales.

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

Síntomas/efectos después del contacto : Ninguno en condiciones normales.
con el ojo

Síntomas/efectos después de ingestión : Ninguno en condiciones normales.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : No disponible

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No disponible

fosfito de alquilo (ACC# 151872)

CL50 - Peces [1]	= 1,5 mg/l
------------------	------------

CE50 - Crustáceos [1]	= 0,09 mg/l
-----------------------	-------------

CE50 72h - Algas [1]	= 0,31 mg/l
----------------------	-------------

NOEC crónico crustáceos	= 0,14 mg/l
-------------------------	-------------

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)

CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 10 mg/l
---------------------------------------	-----------

CE50 - Crustáceos [1]	> 10000 mg/l
-----------------------	--------------

NOEC crónico crustáceos	= 10 mg/l
-------------------------	-----------

Methyl-1H-benzotriazole (29385-43-1)

CL50 - Peces [1]	= 25,5 mg/l
------------------	-------------

CE50 - Crustáceos [1]	= 8,58 mg/l
-----------------------	-------------

CE50 72h - Algas [1]	= 62 mg/l
----------------------	-----------

NOEC (crónico)	= 30 mg/l
----------------	-----------

NOEC crónico crustáceos	= 18,4 mg/l
-------------------------	-------------

NOEC crónico algas	= 30 mg/l
--------------------	-----------

12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono : No disponible

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Legislación regional (residuos) : Ley n° 12.305 de Política Nacional de Residuos Sólidos, 2 de agosto, 2010.

Métodos para el tratamiento de residuos : Debe seguir un tratamiento especial de acuerdo con las leyes locales.

Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.

Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.

Indicaciones adicionales : No hay reutilización de contenedores vacíos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Regulaciones nacionales e internacionales

171/5000

No clasificado como peligroso para el transporte en los diferentes modales, pero puede ser nocivo en caso de accidente. Para más detalles, por favor consulte la Sección 2 de esta FDS.

14.2 Otros datos

No se dispone de más información

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142

Fecha de revisión: 24/08/2023

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Normativas nacionales

Normativa local de Brasil

: Norma ABNT NBR 14725.

Decreto Federal nº 2.657, de 3 de julho de 1998 - Promulga a Convenção nº 170 da OIT, relativa à Segurança na Utilização de Produtos Químicos no Trabalho, assinada em Genebra, em 25 de junho de 1990.

Portaria nº 229, de 24 de maio de 2011 - Altera a Norma Regulamentadora nº 28

Decreto federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera
Resolución nº 5998, de 3 de noviembre 2022, mediante la cual se actualiza el reglamento de transporte terrestre de mercancías peligrosas, aprueba su Instructivo Complementario, y otras medidas.

SECCIÓN 16: Otra información

No se dispone de más información

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.